

# Salário Mínimo

Aplicável às pessoas que trabalham  
em empresas da província de Osaka

(ポルトガル語版)

Salário Mínimo da província de Osaka	Valor / hora	Extensão da Aplicação
	Em vigor desde	
	¥ <b>883</b> (01/10/2016)	Para todas as pessoas que trabalham nas indústrias

Tipo de Indústria	Valor/hora Em vigor desde	Pessoas excluídas da aplicação
Indústria de tinta	¥ <b>912</b> (04/11/2016)	1) Trabalho de colagem de etiquetas 2) Trabalho manual de destampa, ordenação, abastecimento das linhas, ensacamento, encaixamento, empacotamento, embalagem de latas, outtransporte de lata empacotamento e de latas inferiores a 18 litros
Indústria Siderúrgica	¥ <b>908</b> (30/11/2016)	
Fabricação de máquinas e implementos usado para tudo, para produtos e serviço, aparatos de ar condicionado e tubulações suplementares, fabricação de fio metálico, construção e reparos da indústria naval e produção de motor de navio.	¥ <b>894</b> (24/11/2016)	
Indústria automobilística e fabricação de acessórios de carros	¥ <b>892</b> (30/11/2016)	
Fabricação de máquinas e circuitos elétrico, implementos elétricos, máquinas e implementos de comunicação, peças elétricas e dispositivos eletrônicos	¥ <b>885</b> (30/11/2016)	Atividade principal 1) Trabalho manual de empacotamento e embalagem 2) Na montagem e acabamento de peças: serviço de montagem de fios, acoplagem, rebitemento, enrolamento de fio e gravação impressa executado manualmente ou com equipamento motorizado de pequeno porte
Indústria de metais não-ferrosos, liga metálica e laminados, indústria de fios e cabos elétricos	¥ <b>885</b> (30/11/2016)	Atividade principal 1) Na indústria de "wire harness": serviço de montagem de fios, acoplagem, rebitemento e gravação impressa executado manualmente ou com equipamento motorizado de pequeno porte
Comércio varejista de automóveis	¥ <b>884</b> (30/11/2016)	
<b>Pessoas excluídas da aplicação</b>		1) Menores de 18 anos e maiores de 65 anos de idade 2) Trabalhadores com tempo de serviço inferior a 3 meses que está em aprendizagem técnica 3) Pessoas cuja ocupação principal é a limpeza ou a arrumação

- ⊙ A partir da data de vigência, inclusive o dia em que entra em vigência, o valor do Salário Mínimo a ser pago deverá ser superior ao valor acima descrito.
- ⊙ Confirma o verso também

## Para os empregadores das empresas de pequeno e médio porte !

Prestamos um serviço de assistências a esses empregadores das empresas de pequeno e médio porte, que tenham problemas. Veja no verso tipos de assistências, **ONE STOP !**

Secretaria do Trabalho de Osaka -Seção de Salários TEL 06-6949-6502

Delegacia de Inspeção de Normas Trabalhistas:  
Osaka Chuo 06-7669-8726  
Osaka Minami 06-7688-5580  
Tenma 06-7713-2003  
Osaka Nishi 06-7713-2021  
Nishinoda 06-7669-8787  
Yodogawa 06-7668-0268

Higashi Osaka 06-7713-2025  
Kishiwada 072-498-1012  
Sakai 072-340-3829  
Habikino 072-942-1308  
Kita Osaka 072-391-5825  
Izumitsu 0725-27-1211  
Ibaraki 072-604-5308

**1****O valor do salário realmente pago, excluindo os salários abaixo, deve estar acima do valor do Salário Mínimo**

- (1) Subsídio: assiduidade, boa frequência, transporte e família
- (2) Salário pago ao ultrapassar o período de um mês (bônus)
- (3) Salário extraordinário (subsídio de casamento)
- (4) Adicional para trabalho extraordinário, trabalho noturno e trabalho em dia de folga

**2****O valor do Salário Mínimo é determinado por hora, quando o pagamento for efetuado de outra forma e não por hora (Salário por mês, etc), torna-se necessário calcular o valor horário e fazer a comparação com o valor do Salário Mínimo**

A comparação do salário a ser pago com o valor do Salário Mínimo faz-se da seguinte forma:

- 1) No caso de salário por hora ► Salário por hora  $\geq$  Salário Mínimo (valor por hora)
- 2) No caso de salário diário de trabalho ►

$$\begin{array}{l} \text{Salário diário} \div \text{média de horas trabalhadas por dia} \geq \text{Salário Mínimo} \\ \text{(conversão para valor por hora de trabalho)} \quad \text{(valor por hora)} \end{array}$$

- 3) No caso de salário mensal ►

$$\begin{array}{l} \text{Salário mensal} \div \text{média de horas trabalhadas por mês} \geq \text{Salário Mínimo} \\ \text{(conversão para valor por hora de trabalho)} \quad \text{(valor por hora)} \end{array}$$

**3****Salário inferior ao valor do Salário Mínimo será anulado conforme a lei do Salário Mínimo mesmo que tenha sido determinado através de acordo trabalhador e empregador.****4****Quando o pagamento do Salário for inferior ao valor do Salário Mínimo, será aplicada a penalidade**

Caso o Salário Mínimo de cada região e o Salário Mínimo especial (do tipo de industriais) forem aplicados no mesmo tempo, o empregador deverá pagar o valor do mais alto salário mínimo.

**Caso tenha dúvida sobre o salário mínimo, entre contato com a Secretaria do Trabalho de Osaka, ou Delegacia e Inspeção das Normas de Trabalho mais próxima.**

Secretaria do Trabalho de Osaka disponibiliza uma Home Page com várias informações inclusive valores do Salário Mínimo URL: <http://osaka-roudoukyoku.jsite.mhlw.go.jp/>

**AVISO : “Subsídio público para melhoramento da empresa”**

É um sistema de ajuda financeira pública pelo qual o empregador das empresa de pequeno porte ou pequena escala recebe do governo para incentivar a produção e aumentar o salário mínimo da firma. (Tel.06-6941-4630)

**AVISO : Balcão de CONSULTA GRATUITA , “ONE STOP”**

O que é **ONE STOP** ? É um serviço de consulta gratuita para auxiliar os empregadores que foram afetados pelo aumento do salário mínimo. Pela mudança do salário mínimo, devem revisar o sistema interno de cada empresa, jornada de trabalho e administração financeira entre outros. Para ajudar os esses problemas, cada províncias dispõe de uma balcão de informação que se chama **ONE STOP**. Se tiver qualquer dúvida, entre em contato este serviço !

**Centro de assistência das consultas gerais do Salário Mínimo na província de Osaka**

〒530-0043 Osaka shi, Kitaku, Tenma , 2 chome, 1 ban 30 [TEL: 0120-939-248]

(11.2016)